



with ♥ from ttec



### ATTENTION

ΔΙΚΚΑΤ / ACHTUNG / ATTENTION /  
ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ /  
ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات

www.hellottec.com

**Listening at high volume for a long time may cause hearing damage.** / Uzun süre yüksek sesle dinlemek işitme hasarına sebep olabilir. / Längeres Hören bei hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. / L'écoute à un volume élevé pendant une longue période peut causer des dommages auditifs. / Escuchar sonidos a un volumen alto durante mucho tiempo puede causar daños auditivos. / Длительное прослушивание на высокой громкости может вызвать нарушение слуха. / Слушането с висока сила на звука за дълго време може да причини увреждане на слуха. / Η ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στην ακοή σας. / قد يؤدي الاستماع بصوت عالٍ لفترة طويلة إلى إضرار في حاسة السمع.

**Supervise children when using the device.** / Cihazı kullanırken çocukları gözetim altında tutun. / Beaufsichtigen Sie Kinder bei der Verwendung des Geräts. / Surveillez les enfants lors de l'utilisation de l'appareil. / Supervise a los niños cuando utilicen este dispositivo. / Следите за детьми при использовании ими устройства. / Наблюдавайте децата, когато използват устройството. / Να επιτηρείτε τα παιδιά κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής. / عليك بالإشراف على الأطفال عند استخدام الجهاز.

**Avoid extreme temperatures.** / Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun. / Vermeiden Sie extreme Temperaturen. / Éviter les températures extrêmes. / Evite las temperaturas extremas. / Избегайте экстремальных температур. / Не излагайте на екстремни температури. / Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες. / تجنب درجات الحرارة القصوى.

**Do not expose to liquids.** / Sıvı ile temas ettirmeyin. / Nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen. / Ne pas exposer aux liquides. / No exponer a líquidos. / Не подвергать воздействию жидкостей. / Не излагайте на течности. / Μην εκθέτετε σε υγρό. / لا تعرضها للسوائل.

**Do not disassemble.** / Parçalarına ayırmayın. / Nicht zerlegen. / Ne pas démonter. / No desarmar. / Не разбирайте. / Не разлюбявайте. / Не разбирате. / Μην αποσυναρμολογείτε. / لا تفككي.

**Avoid wearing while driving and cycling.** / Araç ve bisiklet sürerken kullanılmaktan kaçının. / Vermeiden Sie das Tragen beim Fahren und Radfahren. / Évitez de porter pendant la conduite et le cyclisme. / Evite el uso mientras conduce y monta en bicicleta. / Не используйте устройство во время вождения и езды на велосипеде. / Избягвайте носене по време на шофиране и каране на велосипед. / Αποφύγετε τη χρήση όταν οδηγείτε ή όταν κάνετε ποδήλατο. / تجنب وضع الجهاز أثناء القيادة وركوب الدراجات.



This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

Bu ürün, Avrupa Birliğinin radyo parazit gereksinimlerine uygundur.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen

Gemeinschaft an Funkstörungen.

Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne

en matière d'interférence radio.

Este producto cumple con los requisitos de interferencia de radio de la

Unión Europea.

Данное изделие соответствует требованиям по радиопомехам

Европейского сообщества.

Този продукт отговаря на изискванията за радиосмущения на

Европейската общност.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ραδιοπαρεμβολής

της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية لجميع التوجيهات الأوروبية بخصوص

معدات الاتصالات التلفزيونية والرادوية.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper

disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen

Our Entsorgung und zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

## YETKİLİ SATICININ:

Ünvanı :  
Adresi :  
Tel : Faks:  
E-mail :  
Fatura Tarihi ve No :  
Yetkili Satıcının Teslim Alan  
İmza ve Kaşesi: İmza:  
**MALIN:**  
Cinsi : Şarj Aleti  
Markası : ttec  
Model : Tüm Modeller  
Bandrol ve Seri No :  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
Garanti Süresi : 2 Yıl Azami Tamir Süresi: 20 İş Günü

## TESAN İLETİŞİM AŞ

Firma Yetkilisinin  
İmza ve Kaşesi:

TESAN İLETİŞİM AŞ

## Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

- Ürün müşteri tarafından yapılmak özel bir bakım gerektirmektedir.
- Arıza durumunda teknik servis veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Çiğneme kullanımı ömrü 3 yıldır.
- Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çikabileceğiniz yazışmalarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdaki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Tüm yetkili servis adreslerine Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Serbis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır. Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.
- Güncel yetkili servis iletişim bilgilerine www.ttec.com.tr adresimizden ulaşabilirsiniz.

İthalatçı / Üretici Firma  
Ünvan: TESAN İletişim AŞ

Adres: Çobançesme Mah. Bilge 1 Sokak  
No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul  
Telefon: 0850 222 8832

تعي هذه العلامة ألا يجب التخلص من هذا المنتج وبطاريات يتضمنهما في النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.



## FCC WARNING FOR USA ONLY

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Declaration of Conformity

### Uygunluk Beyanı

You can access the declaration of conformity from the link below.

Uygunluk beyanına aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.

<https://www.tesanc.com.tr/uygunlukbeyani>

<https://www.hellottcc.com/declarationofconformity>

# GARANTİ BELGESİ

**Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.**

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşıldığı durumda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;  
a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satışların ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masraflı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını iletici veya ithalatçısı karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı/tüketicinin bu hakkını kullanmasından mütesilsilen sorumludur.
- 6) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;  
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir rapora belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı mütesilsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinden, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamamı tammamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çikabileceğiniz yazışmalarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdaki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından Bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.